



# RIEBIŅU NOVADA ZINĀS

## В Риебинском крае реализуются масштабные проекты, которые затрагивают реконструкцию объектов водного хозяйства

**С мая месяца в посёлках Риебини, Галяны и Гайльмуйжа Риебинского края ведутся масштабные работы по реконструкции объектов водного хозяйства, которые запланировано завершить осенью этого года.**

В рамках проекта в посёлке Риебини в первую очередь предусмотрено проложить две новые артезианские скважины, установить оборудование для подготовки питьевой воды, провести реконструкцию двух насосных станций канализации и оборудовать две абсолютно новые установки очистки сточных вод, а также, выполнить соединение водопровода для обеспечения непрерывной подачи воды на всей территории посёлка.

Во время проведения процедуры закупки установлен победитель – SIA CBF «Binders», работы будут выполнены на общую договорную сумму 322 565,95 латов (без НДС). 85% от этой суммы финансирует ERAF (Европейский фонд регионального развития), 10% – Латвийский Государственный бюджет и 5% – Риебинская краевая дума. Из средств думы будут покрыты расходы НДС в размере 21%. Точно такая же пропорция распределения средств сохраняется в посёлках Галяны и Гайльмуйжа.

В посёлке Галяны, после проведения процедуры закупки, работы ведёт группа персон «NORDECOS & LCB» на договорную сумму 275 956,42 лата (без НДС). Здесь проект будет реализован в одну очередь, в результате чего проложат одну новую артезианскую скважину, проведут промывку старой скважины, будет установлено оборудование для подготовки питьевой воды, новая станция перекачки сточных вод и новые установки очистки сточных вод. Также будут восстановлены водопровод и канализация на территории посёлка к общественным зданиям, многоквар-

тирным домам, индивидуальным жилым домам и хозяйственным постройкам.

И в посёлке Гайльмуйжа будет новая артезианская скважина, выполнена промывка старой скважины, будет установлено оборудование для подготовки питьевой воды, построены четыре новые станции перекачки сточных вод и оборудованы новые установки очистки сточных вод. Также, как и в Галянах, проект будет реализован в одну очередь и к сетям канализации и водопровода будут присоединены общественные здания, многоквартирные дома, индивидуальные жилые дома и хозяйствственные постройки. В Гайльмуйже работы ведутся, после проведения процедуры закупки, SIA CBF «Binders» на общую договорную сумму 212 540,38 латов (без НДС).

Информируем, что в рамках проекта не финансируется подключение индивидуальных жилых домов, хозяйственных построек и производственных объектов к внутренней сети водопровода и канализации. Подключение нужно проводить владельцам за свои средства.

В ходе реализации проекта жителям посёлков приходится столкнуться с разными неудобствами, поэтому просим быть терпимыми и принимать происходящее с пониманием, потому что такие работы нельзя выполнить, частично не повредив газон, а в отдельных случаях, насаждения или покрытие дороги.

В договорах со строителями после выполнения работ предусмотрены работы по восстановлению и озеленению, а конечная цель проекта – на 90% обеспечить жителей посёлков качественной питьевой водой и сбором сточных вод.

**Ю.Лейцис,  
руководитель технического  
отдела**



**Руководитель технического отдела Юрис Лейцис (первый справа) знакомится с тем, как ведутся работы реконструкции объектов водного хозяйства в посёлке Галяны.**

## Утверждают участие Риебинской краевой думы в рамках программы зарубежного сотрудничества Латвии – Литвы

**На приграничной территории Латвии и Литвы будет возможность осуществить 31 новый проект сотрудничества, которые в размере 12 миллионов евро (примерно 8,5 мил. латов) софинансирует Латвийско – Литовская программа из Европейского фонда регионального развития (ERAF).**

Решение об утверждении проекта принято Объединённым комитетом надзора и руководства программы 17–18 июня этого года на заседании в Паланге, в Литве.

Среди утверждённых проектов и проект «Приспособление возможностей возрождаемых энергоресурсов в Латгальском регионе, в Утенском уезде и Паневежисском уезде». Ведущий партнёр проекта – самоуправление Аникшчай Литовской республики, а партнёры – самоуправление Купишкис Литовской республики, Резекненская городская дума, общество «Zaļie nami» и Риебиньская краевая дума.

Проект направлен на II приоритет поддержки – «Улучшение общего управления общественных услуг и природных ресурсов».

Цель проекта – способствовать использованию и популяризации альтернативных источников энергии, а также, замещению имеющихся источников энергии в системах отопления и освещения.

Общее финансирование проекта 1 120 652

EUR, из которых 952 554,20 EUR – финансирование ERAF.

Риебиньская краевая дума в рамках проекта планирует осуществить следующие мероприятия:

- ✓ установить в Риебинях у зданий самоуправления 16 гибридных фонарей, работающих от энергии солнца и ветра;
- ✓ разработать технический проект оборудования системы геотермального отопления в Риебинском дошкольном учебном заведении;
- ✓ разработать технический проект оборудования системы геотермального отопления в Риебинской средней школе.

Общее финансирование Риебиньской краевой думы в реализуемой части проекта составит 100 055,00 EUR, из них софинансирование ERAF – 85 046,75 EUR.

Планируется, что софинансирование Риебиньской краевой думы 15 008,25 EUR будет выделено из средств займа бюджета думы на 2011 и 1012 годы.

Реализацию проекта планируют начать в ноябре этого года и он продолжится 18 месяцев.

Добавлю, что общая сумма запроса может измениться, так как все проекты утверждены с условием, что в результате будут уточнены и мероприятия проекта, и бюджет.

**А.Элстс,  
исполнительный директор  
Риебиньской краевой думы**



## 17 июля в Риебинском парке Праздник Риебиньского края

### В программе:

- 9.00 – соревнования Риебиньского края по пляжному волейболу «Риебини 2010».
- 16.00 – концерт участников творческой самодеятельности и ярмарка с участием ремесленников, пекарей, пивоваров и сыроваров, рукодельниц и кулинаров, демонстрациями изделий мастеров – ремесленников, катанием на конях.
- 18.00 – торжественное мероприятие с чествованием семей, участников маршрута культуртуризма, авторов самых удачных проектов и Человека года края.
- 19.30 – концерт группы «Patrioti LG».
- 21.00 – бал с группой «Patrioti LG».

На все мероприятия вход бесплатный.

# Кампания безопасности движения «Спеши уверено!» в Резекне



bringing neighbours closer

В рамках международного проекта LLI – 006 «Гармоничное зарубежное сотрудничество в вопросах безопасности движения в приграничных регионах Латвии и Литвы (LATLIT TRAFFIC) 2 июля 2010 года в Резекне была организована международная кампания безопасности движения «Спеши уверенно!», в которой участвовали все 16 партнёров проекта LATLIT TRAFFIC – примерно 300 человек, из них 18 участников из Риебинского края.

В рамках кампании состоялись различные мероприятия – велосоревнования для детей 5 – 6 классов, ориентирование в городе, эстафета – бег на роликовых коньках, езда в конных упряжках, дамский забег в туфлях на высоких каблуках, соревновались и животные – полицейские из каждого самоуправления – Медведь, Ёж, Конь, Бык, Лиса, Заяц и др.

В общем зачёте команда Риебинского края в эстафете заняла 3 место, а если рассматривать каждый отрезок эстафеты отдельно, то заняли 3 место в беге на роликовых коньках, где стартовал Атис Иванов, а полицейский Риебинского края – Ёж занял в соревнованиях 1 место. Руководители самоуправлений, участвующих в проекте, тоже соревновались в ловкости, водя автомобили и выполняя хорошо знакомые «фигуры»: въезд на место стоянки, слалом, провоз воды на крыше машины. В соревнованиях руководителей самоуправлений Риебинский край представлял заместитель председателя Петерис Рожинскис.

Благодарим всех участников за активность и участие в кампании безопасности движения «Спеши уверенно!»

Добавим, что в рамках международного проекта LLI – 006 «LATLIT TRAFFIC» в приграничных регионах Латвии и Литвы построены многие объекты, направленные на улучшение безопасности движения. В посёлке Риебини построены пешеходная дорожка, пешеходный мостик через реку Фейманку и установлено освещение, чтобы в тёмное время суток пешеходы могли безопасно передвигаться по пешеходной дорожке и мостику. Постройка объекта будет способствовать достижению высокого уровня безопасности движения на главной транзитной улице посёлка Риебини.

Данный документ подготовлен при финансовой поддержке Европейского Сообщества (ЕС). За содержание данного документа отвечает Риебинская краевая дума и он не может рассматриваться как официальное мнение ЕС.

**И.Купре,**  
**координатор проекта «LATLIT TRAFFIC» в Риебинском крае**



Команда самоуправления Риебинского края.



Сейчас жителям посёлка Риебини для того, чтобы перейти через реку Фейманку, не нужно передвигаться по проезжей части дороги, потому что в рамках проекта построен красивый и надёжный мост для пешеходов.

## Праздник Детства на Цветочной поляне

30 мая дети Риебинской волости, которым исполнилось пять и шесть лет, были приглашены на Цветочную поляну Детства в гости к Фее Цветов. На необычной поляне участников торжества развлекали и вовлекали в действие Ромашка, Одуванчик, Мак и Колокольчик. Сюрприз приготовил самый загадочный и большой цветок на поляне, который, раскрыв свои лепестки, разбудил спящую в нём Дюймовочку. Кааждый юбиляр качался на качелях и получил подарок от Дюймовочки.

В празднике участвовали танцевальный коллектив Прейльской 1-й основной школы под руководством Илзе Броки и воспитанники младшей группы вокальной студии ДЮЦ «Ласитес» (руководитель Даина Эрте). Своей песенкой порадовала участница конкурса маленьких вокалистов «Cālis 2010» Анджелика Полякова (педагог Ария Бергмане-Спруджа).

Спасибо Ливе Лиепнице, Лianne Цветковой, Дайге Годубовой, Яценте Рудзате, Элине Ёневой, Пауле Эрте и Улдису Залану, которые выступали в роли Феи Цветов и её помощников. Спасибо руководству Риебинской средней школы, которые предоставили помещение для проведения праздника.

Организаторы праздника были счастливы видеть радостные глаза детей и улыбки на лицах гостей.

**С.Эрта**  
**руководитель Риебинского ДК**



Детей встречал весёлый круг друзей – жителей Цветочной поляны – Ромашка, Одуванчик, Мак и Колокольчик.

## Краевая дума представляет проекты, затрагивающие интересы молодёжи

Риебиньская краевая дума участвует в конкурсе проектов, объявленном обществом «Партнёрство Прейльского района» в 413 мероприятии программы развития села на 2007 – 2013 год «Разнообразие экономики и улучшение качества жизни села для осуществления стратегии местного развития территорий».

Риебиньская краевая дума участвует с проектом «Приобретение озвучивающей аппаратуры для нужд Риебиньского центра культуры», в случае поддержки которого предусмотрено приобрести более качественную и мощную музыкальную аппаратуру для того, чтобы обеспечить нормальные условия труда диджеям и организаторам мероприя-

тий, которые будут использовать данную аппаратуру.

В самоуправлении многое молодёжи, у которых нет возможности собраться всем в одном месте для того, чтобы генерировать и реализовывать свои идеи. Молодые люди очень творческие и активные, но в результате отсутствия официального места сбора, нередко их идеи, поступки и способы самовыражения направлены в неправильное русло.

Для того, чтобы способствовать успешной реализации в жизнь идей молодёжи и проектов, Риебиньская краевая дума участвует в программе Латвийско – Швейцарского сотрудничества «Поддержка развития молодёжной политики в отда-

лённых или менее развитых регионах Латвии» в мероприятии «Создание мультифункциональных центров инициативы молодёжи» с проектом «Создание инициативного центра молодёжи Риебиньского края «Ступени», где в случае поддержки проекта будет образован молодёжный центр.

На заседании думы уже решено в бюджете 2011 года предусмотреть софинансирование проекту «Создание инициативного центра молодёжи Риебиньского края» в размее 3 795 латов.

Надеемся на то, что проекты будут поддержаны и можно будет их успешно реализовать.

**Отдел развития и планирования края**



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ



PROJEKTU LĪDZFINANSĒ  
EIROPAS SAVIENĪBA

### Завершён проект «2 и 3 очередь реновации филиала «Аусеклитис» дошкольного учебного заведения Прейльского края «Пасация» (Nr.3DP/3.1.4.3.0/08/IPIA/VRAA/020)

4 марта 2009 года Прейльская краевая дума заключила договор с Государственной агентурой регионального развития о 2-й и 3-й очереди реновации филиала «Аусеклитис» дошкольного учебного заведения Прейльского края «Пасация». После года строительных работ, уже с 6 апреля новых посетителей ждут красивые, отремонтированные помещения.

Дополнительно к двум бывшим группам появилась возможность открыть ещё 4 новые группы (96 детей), благодаря чему в Прейльском крае значительно сократилась очередь в дошкольные учебные заведения.

Проект получил финансирование от Европейского фонда регионального развития.

## Решения думы

8 июня состоялось очередное заседание Риебиньской краевой думы

### Примут участие в рабочей группе по вопросу о хозяйствовании на озере

Депутаты краевой думы, рассмотрев на заседании письмо самоуправления Резекненского края, решили принять участие в работе общей рабочей группы совместно с соседним самоуправлением, рассмотрев вопросы, которые связаны с передачей Рушонского озера в аренду Обществу хозяйствования озёр и природных ландшафтов Рушонской волости.

В рабочую группу от Риебиньского края решено включить заместителя председателя думы Петериса Рожинского, председателя Комитета по хозяйственным и имущественным вопросам Майгона Мединьша, и.о. руководителя Отдела развития и планирования Айвара Пизелиса.

### Заключат договор с обществом и софинансируют проекты

На заседании думы решено заключить договор на 10 лет с обществом «Мы - Рушоне» об аренде с правом выкупа помещений бывшего Рушонского дома культуры и подсобных помещений площадью 217,4 кв.м., установив арендную плату 1,00 лат (без НДС) в месяц. Выкуп необходимо осуществить в течении одного года.

Общество «Мы - Рушоне» с заявлением о долгосрочной аренде помещений обратилось в думу, так как общество хочет стартовать в конкурсе проектов Партнёрства Прейльского района в программе развития села (2007 – 2013) с проектом «Упорядочение и совершенствование места сбора самодеятельных коллективов Рушоны», в рамках которого инициативная группа желает привести в порядок и отремонтировать здание, которое могли бы использовать коллективы самодеятельности и общественные организации.

Общество обратилось в думу с заявлением о предоставлении софинансирования. Для того, чтобы привлечь средства обществом «Мы - Рушоне» подготовлены два заявления проектов Партнёрству Прейльского района, что даст возможность стартовать в открытом конкурсе проектов ES ELFLA «Разнообразие экономики села и улучшение качества жизни для осуществления стратегий местного развития на территории».

Общество стартует в программе «Содействие созданию необходимой инфраструктуры и усовершенствованию имеющейся для развития возможностей жителей села, обеспечение процесса развития возможностей – приобретение оборудования, техники, информационных технологий и программного обеспечения для последующих инициатив», что даст возможность упорядочить место сбора участников самодеятельности Рушоны. Максимальная сумма расходов, относимых к проекту – 13 000 латов.

Вторая программа – «Содействие сподействию развития возможностей и разнообразие активностей жителей села», даст возможность приобрести костюмы для участников Рушонской самодея-

тельности. Максимальная сумма расходов, относимых к проекту – 5 000 латов.

В случае поддержки проектов, обществу необходимо обеспечить для реализации проекта финансирование в размере 10% от утвержденной суммы проекта, поэтому общество просит найти возможность и рассмотреть вопрос о выделении софинансирования.

Депутаты думы единогласно решили выделить софинансирование в размере 1300 латов для реализации проекта «Упорядочение и совершенствование места сбора самодеятельных коллективов Рушоны», а в случае поддержки проекта «Izdejot laiku», выделить софинансирование для реализации проекта в размере 500 латов.

### Решают об уборке развалин в посёлке Галяны

Рассмотрев заявление группы жителей посёлка Галяны об уборке развалин и упорядочении здания старого трактира в центре Галян, депутаты думы, прежде чем решить вопрос, констатировали, что здание – старый трактир находится непосредственно в центре посёлка, недалеко от Галянского дома культуры и костёла. Здание в запущенном состоянии, частично развалившееся: двери вывалились, крыша пристройки провалилась, вокруг металлические обломки, окрестность не выкошена и не прибрана. Дети посёлка нередко находятся на данном объекте, залезают на провалившуюся крышу, тем самым угрожая своей жизни.

Известно, что владельцы упомянутого здания не заявили право на собственность в краевой думе и, в соответствии с данными кадастрового регистра, в здании не проводилась инвентаризация.

Депутаты единогласно решили поручить заместителю исполнительного директора думы Язепу Иванану организовать уборку развалин здания и упорядочение владения.

### Поддерживают действия обществ

На заседании думы решено заключить договор с обществом «София» об аренде помещений Силаянской основной школы площадью 40 кв.м. до 31 декабря 2017 года, установив арендную плату 1,00 лат (без НДС) в месяц. Общество «София» в арендованных помещениях собирается создать музей-студию Силаянских керамиков.

Общество просит выделить софинансирование для реализации проекта «Сохранение культурно-исторического наследия Силаянских керамиков». Из средств самоуправления для реализации вышеупомянутого проекта депутаты думы выделили 780 латов.

299,50 латов софинансирования депутаты думы выделили для реализации проекта Галянского культурно-исторического общества «Совершенствование экспозиции и помещений Галянского культурно-исторического музея».

Для реализации проекта «Оборудование пестницы на смотровую площадку и утепление Видсмуйжской Римской католической церкви Святого Духа» депутаты думы решили выделить софинансирование самоуправления в размере 1100 латов обществу «Мозаика».

Поддержано заявление общества «Клуб женщин Рушонской волости «Анемон»» об аренде 10 га земли и присвоении софинансирования для реализации проекта «Прощание», где планируется построить каплицу на кладбище Эйкшас. Для реализации данного проекта выделено софинансирование самоуправления в размере 1256 латов.

Рассмотрев заявление директора Риебиньской средней школы Инеты Анспоки, решено разрешить подать проект «Совершенствование инфраструктуры студии керамики Риебиньского края в помещениях Риебиньской средней школы», а в случае поддержки проекта, выделить софинансирование в размере 750 латов из средств, предусмотренных для софинансирования проектов.

### Решают о смене места избирательных участков

Как информировал депутатов думы председатель Избирательной комиссии края Илгарвас Калванс, в 2009 году, закончив реновацию Рушонской основной школы и строительство пристройки, в эти помещения перенесены территориальное управление Рушонской волости и Рушонский дом культуры. В новых помещениях обеспечено подключение интернета, есть помещения для участковой комиссии, а также, здание находится в наиболее обжитом посёлке недалеко от шоссе Мадона – Краслава, по которому достаточно хорошо организовано движение общественного транспорта, поэтому, место избирательного участка № 720 желательно перенести по адресу: Рушонская волость, посёлок Кастире, улица Лиепу 5А.

В свою очередь, в Силюкалнсе, в конце 2008 года, после постройки нового административного здания территориального волостного управления, перенесено и место нахождения избирательного участка, но опыт выборов самоуправления показал, что помещения узкие, поэтому желательно участок перенести в Дом культуры, где он находился и до этого. В помещениях имеется обеспечение интернета, но участок недоступен избирателям с нарушениями движения. Так как перед дверью Дома культуры всего одна ступенька, с помощью работников избирательной комиссии это препятствие можно преодолеть, информировал И.Калванс.

Депутаты думы постановили, что избирательный участок № 720 Риебиньского края в дальнейшем будет находиться в здании Рушонской основной школы на улице Лиепу 5А в посёлке Кастире Рушонской волости Рибиньского края. Решено, что избирательный участок № 723 Риебиньского края в дальнейшем будет находиться в Силюкалнском доме культуры на улице Латгалес 1 в посёлке Силюкалнс Силюкалнской волости Риебиньского края.

### 21 июня состоялось внеочередное заседание Риебиньской краевой думы

#### Приобретут автомашину

На заседании думы рассмотрен вопрос о приобретении новой автомашины VAZ 2121 для нужд инспекторов порядка края. Как информировал депутатов

думы исполнительный директор Арис Элстс, старая автомашина VAZ 2121 устарела и её практически невозможно отремонтировать.

Депутаты решили приобрести, выбрав наилучшие условия лизинга, автомашину VAZ 2121 для нужд инспекторов порядка, а исполнительному директору думы поручено организовать процедуру покупки автомашины.

#### Утверждают решения, принятые Закупочной комиссией

На заседании думы, при 9 депутатах, проголосовавших за и 3 воздержавшихся, рассмотрены и утверждены решения, принятые Закупочной комиссией о выявлении претендентов после процедуры закупки. Решено заключить договор:

✓ с SIA «MIJA» о приобретении тракторного прицепа для нужд Риебиньской краевой думы по предложенной договорной цене 4760 латов (без НДС).

#### Выделяют софинансирование проектам

Депутаты думы, рассмотрев заявление Прейльского комитета Латвийского Красного Креста о выделении софинансирования, решили поддержать проект «Строительство каплицы на Риебиньском кладбище» и в случае поддержки проекта выделить софинансирование в размере 1252 лата.

Депутаты поддержали проект общества «Атспулгс» «Содействие развитию возможностей и разнообразие активностей жителей села», где в случае поддержки проекта будет выделено софинансирование в размере 500 латов.

На заседании думы рассмотрено заявление координатора группы «Гриболовиши» Инары Мейкулане о выделении софинансирования проекту «Kas kait man nedzīvot labu īaužu pulciņā!», где в рамках проекта предусмотрено создать место для отдыха жителей посёлка Гриболова, установить двойные качели с горкой для скольжения, оборудовать волейбольную площадку и место для костра со скамееками. Депутаты решили выделить софинансирование в размере 500 евро для реализации данного проекта.

Депутаты решили концептуально поддержать два проекта общества «SENGLAR» - «Возобновление встреч селений, способствование самодеятельности в сельских окрестностях», в рамках которого будут приобретены музыкальные инструменты и озвучивающая аппаратура и проект «Создание творческих мастерских для молодёжи «ASNS», где будет построено небольшое здание для практических занятий молодёжи и организации переговоров. Вышеупомянутые проекты предусмотрено реализовать в 2011 году.

Депутаты думы единогласно решили поддержать проект «Приобретение озвучивающего оборудования для нужд Риебиньского центра культуры», выделив софинансирование в размере 25% от относимых к проекту расходов. Как информировал депутатов исполнительный директор А.Элстс, общие расходы проекта составят 17 037,77 латов.

# Турнир по пляжному волейболу

Между днём Яниса и днём Петериса – 26 июня – в Риебинском парке состоялся, ставший в крае уже традиционным, турнир по пляжному волейболу, посвящённый Дню Яниса. Хотя затянувшийся дождь временами заставлял задуматься о том, нет ли угрозы для организации соревнований, погодные условия улучшились и соревнования смогли состояться, причём в совсем новом качестве – в этом году в турнире участвовало рекордное число спортсменов – 17 команд из разных сторон Латгалии: Риебинь, Рушонь, Стабулниек, Прейли, Вилян, Резекне, Ерсики, Ливан и Дагды.

В связи с большим количеством команд, в согласовании с участниками турнира, были корректированы правила соревнований, установив, что команды будут разделены на три подгруппы, а в финал соревнований войдут победители подгрупп и одна лучшая команда, занявшая в подгруппе второе место.

В бескомпромиссной борьбе в финал турнира вышли две



**Победителями турнира в этом году стали спортсмены из Ливан и Дагды (слева): А.Гендес, М.Вуценлазданс, Я.Бикшис, В.Школина, В.Нагля и Я.Дмитриев.**

команды из Ливанского края (*Nekāda naida* и *Jersika*), команда из Риебинь (*Vystorga*) и дальние соседи – команда из Дагды.

В присутствии участников команд, зрителей и болельщиков, в тройку лучших команд турнира этого года всё же не

удалось попасть местной команде, а призовые места захватили игроки из Дагды (Юрий Дмитриев/Валерий Нагля),

которые заняли III место, серебряные медали у команды из Ерсики (Андрей Гендес/Мартиньш Вуценлазданс), а победителями турнира стал дует из Ливан *Nekāda naida* (Янис Бикшис/Вита Школина).

Победители турнира получили дипломы, кубки и медали Риебинской краевой думы. Особенно чествовали трёх Янисов, участвовавших в турнире, и людей, которые помогли организовать Турнир по пляжному волейболу 2010 – Айнара Бернана и Ивана Данилова.

Добавим, что с момента создания площадок для пляжного волейбола, в Риебинском крае проходят соревнования различного масштаба. Этот год тоже не является исключением, так как уже в июле и августе, в несколько этапов, в Риебинях и Рушоне, состоится турнир по пляжному волейболу «Риебини 2010», в котором приглашаем принять участие всех желающих. Более подробная информация о соревнованиях на домашней странице края [www.riebini.lv](http://www.riebini.lv).

**Р.Наглис,  
специалист по связям с общественностью**

## Вниманию автомобилистов и автоперевозчиков

В связи с летними дождями, у отдельных дорог теряется несущая способность и повреждается дорожное покрытие. С 21 июня 2010 года ограничено передвижение автотранспорта по дорогам самоуправления Риебинского края Новины – Островское озеро и самоуправления Силайньской волости Маркова – Островское озеро.

Максимальное ограничение веса 10 т будет в силе на неопределённое время (до окончания летних дождей). Никакие особые разрешения передвижения транспорта или перевозки не будут выдаваться.

Следите за информацией о других ограничениях или их отмене на домашней странице Риебинского края [www.riebini.lv](http://www.riebini.lv).

## Пожертвуйте средства на реконструкцию каплицы в Галянской волости

Инициативная группа жителей села Малтас Трупи Галянской волости просит отозваться каждого жителя края, но особенно тех, чьи родственники погребены на кладбище Малтас Трупи, и пожертвовать средства на реконструкцию каплицы.

Проект инициативной группы жителей села Малтас Трупи о реконструкции каплицы поддержал Нидерландский фонд КННМ, выделив финансирование в размере 500 евро, но для успешной реализации проекта необходимо дополнительное финансирование.

Пожертвовать можно, перечислив средства на счёт № LV83LHZB5300179238001 в Ипотечном банке с пометкой – пожертвование для реконструкции каплицы на кладбище Малтас Трупи.

Контактная информация: Артурс Вайводс (т. 26757868), э-пошта: artijs3@inbox.lv.

## Турнир Риебинского края по пляжному волейболу



17 июля в 9.00 – Риебини  
18 июля в 9.00 – Кастирь  
25 июля в 9.00 – Кастирь  
7 августа в 9.00 – Риебини

Боле подробная информация: [www.riebini.lv](http://www.riebini.lv)

## МЕРОПРИЯТИЯ ИЮЛЯ

### Риебини

9 июля – дискотека на эстраде Риебинского парка (в случае дождя – в бывшем помещении бара). Начало в 23.00. Вход – 1,50.

С 14 по 16 июля – Дни культуртуризма в крае.

17 июля – Праздник Риебинского края. В 16.00 часов в Риебинском парке начнётся концерт творческих коллективов самодеятельности и ярмарка. В 18.00 – торжественное мероприятие с чествованием Человека года нашего края, в 19.30 – концерт группы «Patrioti LG» и в 21.00 – бал с группой «Patrioti LG». На все мероприятия вход бесплатный.

### Силайньский ДК

10 июля – бал с группой «Zenits». Начало в 23.00. Вход – 2,00 лата.

31 июля в 23.00 бал с группой «Kantoris 04». Вход – 2,50.

### Силайньский ДК

31 июля дискотека. Начало в 22.00. Вход – 1,00 лат.

### Галянский ДК

25 июля в Галянском парке «Бал дня Анны». Играет группа «Inga un Normunds». Начало в 22.00. Вход – 2,00 лата. Будет работать буфет. Для Анн вход бесплатный (предъявив удостоверяющий личность документ).

### Стабулниекский ДК

24 июля – бал с группой «Nakts ekspressis». Начало в 22.00. Вход – 2,00 лата.

31 июля в 10.00 Праздник Детства Стабулниекской и Галянской волостей.

### Гайлишский НД

24 июля дискотека. Начало в 22.00. Вход – 1,00 лат.